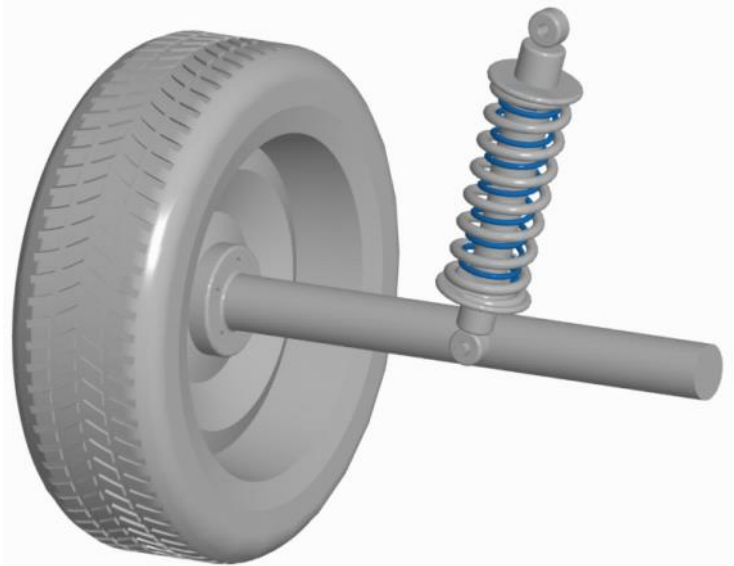


**HV-192117**

Volkswagen Golf / Jetta

**MAX COMFORT.  
MAX CONTROL.  
MAX SAFETY.**



**NL** Montage handleiding  
**EN** Fitting instructions  
**DE** Einbau Anleitung  
**FR** Guide d'installation



Suspension  
Systems



# Notice

## NL

1. Monteer originele delen van de auto volgens voorschriften in het werkplaats-handboek.
2. Controleer na de montage of de MAD veer voldoende voorspanning heeft.
3. Bescherm metalen delen met een corrosie-werende coating.
4. Stel de koplamphoogte en indien aanwezig het camera en / of radarsysteem opnieuw af.
5. Bij een multi-link wielophanging is het raadzaam opnieuw uit te lijnen.
6. Op de volgende pagina vindt u de QR codes en URL's om de betreffende documenten van deze set te downloaden

## EN

1. Mount original parts of the car as specified in the workshop manual.
2. After mounting, check that the MAD spring has enough pre-tension.
3. Protect metal parts with an anticorrosive coating.
4. Readjust the headlights, and the camera and/or radar system if present.
5. With multi-link suspension, we recommend realigning.
6. On the following page you will find the QR codes and URLs to download the relevant documents of this set

## DE

1. Montieren Sie Originalteile des Autos gemäß den Anweisungen im Werkstatthandbuch.
2. Überprüfen Sie nach der Montage, ob die MAD-Feder ausreichend Vorspannung hat.
3. Schützen Sie Metallteile mit einer korrosionsbeständigen Beschichtung.
4. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe und, falls vorhanden, die Kamera und/oder das Radarsystem erneut ein.
5. Bei einer Mehrlenker-Radaufhängung empfiehlt es sich, diese erneut auszurichten.
6. Auf der folgenden Seite finden Sie die QR-Codes und URLs zum Herunterladen der relevanten Dokumente dieses Sets

## FR

1. Installez les pièces d'origine du véhicule comme indiqué dans le manuel d'atelier.
2. Après l'installation, vérifiez que le ressort MAD est suffisamment précontraint.
3. Protégez les pièces métalliques avec un revêtement résistant à la corrosion.
4. Réglez à nouveau la hauteur des phares et le système de caméra et/ou de radar, le cas échéant.
5. Dans le cas d'une suspension multibras, il est conseillé de refaire la géométrie.
6. Sur la page suivante, vous trouverez les codes QR et les URL permettant de télécharger les documents pertinents de cette série.



## Notice



<https://mad-automotive.com/documents/19-22.pdf>



<https://mad-automotive.com/documents/FZTP94-2247.pdf>



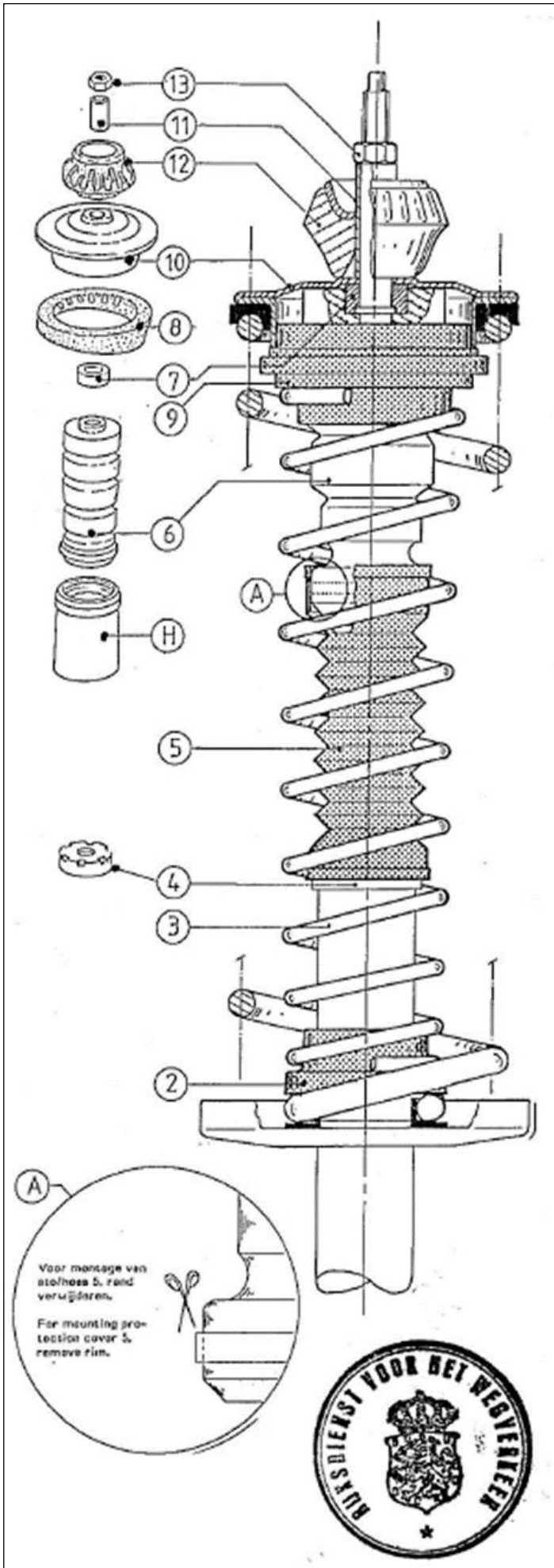
<https://mad-automotive.com/documents/9901.pdf>

NL

1. Veerpot uitbouwen
2. Veerpot demontoren in de volgorde; **13, 12, 11, 10, 8, 7, 6, 4.**
3. Voor het verwijderen van kunststof ring 4 kan men do hoofdveer gebruiken door deze op te tillen.
4. Stofkap **H** van aanslagrubber **6** verwijderen (stofkap **H** wordt niet meer gemonteerd).
5. Opbouw van de veerpot samen met hulpvoerde-  
len gaat als volgt:  
-monteer onderdeel **2, 3** en **4.**  
-aanslagbuffer **6**, met hieraan bevestigd stof-  
hoes **5**, voormonteren in veerhouder **9** (zie te-  
kening) en dit over de zuigerstang drukkon.  
-nu verder de delen **7, 8, 10, 11, 12** en **13.**
6. Veerpot inbouwen.
7. Wanneer de auto is uitgerust met een lastafhanke-  
lijke remdrukregelaar, dient deze afgesteld te wor-  
den volgens VAG-specificaties. Zie blad **19.22-1**
8. Let op de juiste montage van ring **7**. Na montage  
van de veerpot er op letten dat ring **9** goed cen-  
treert in houder **10**.

EN

1. Dismantle strut.
2. Take apart the strut in the following order; **13, 12, 11, 10, 8, 7, 6, 4.**
3. For taking off plastic ring **4**, lift the mainspring.
4. Remove protection cover **H** from buffer **6** (protection cover will not be used again).
5. Assembling of the strut together with auxiliary  
spring part works as follows:  
-fit part **2, 3, 4.**  
-fit part **6**, with protection cover **5** fixed on it, in  
spring seat **9** (see drawing), and push them to-  
gether around piston rod.  
-now mount parts **7, 8, 10, 11, 12, 13.**
6. Mount strut.
7. If the car is equipped with a load sensing propor-  
tional valve, adjust it according to the VAG-  
specifications. See page **19.22-1.**
8. Pay attention to a correct fitting of ring **7**. When  
the strut is ready for installation in the car, check if  
ring **9** centres well in main spring seat **10**.

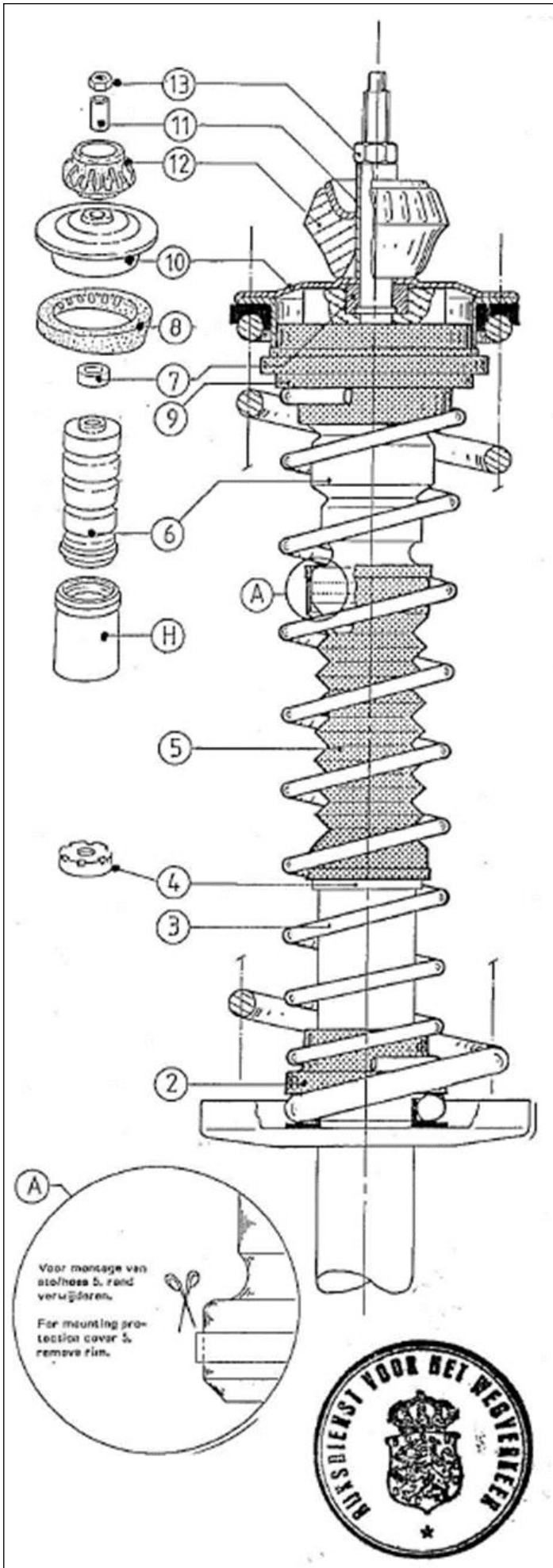


DE

1. Federbein ausbauen.
2. Federbein demontieren, Reihenfolge: **13, 12, 11, 10, 8, 7, 6, 4**.
3. Für das entfernen von Kunststoffring **4**, benutze die Hauptfeder durch diese zu heben.
4. Schutzrohr **H** von Anschlagpuffer **6** entfernen.
5. Schutzrohr **H** wird nicht mehr montiert.
6. Zusammenbau des Federbein.
  - Die Teile **2, 3, 4** montieren.
  - Anschlagpuffer **6** montieren, mit hieran befestigt Schutzrohr **5**, in Federsitz **9** (siehe Zeichnung), und zusammen über die Kolbenstange drücken.
  - Jetzt die Teils **7, 8, 10, 11, 12, 13** montieren.
6. Federbein wieder einbauen.
7. Wann der Wagen mit ALB ausgerbttet ist, soll Mann diese laut V.A.G.-angaben abstimmen. Sehe Seite **19.22-1**.
8. Sorge für die richtige Montage von Ring **7**. Nach der Zusammenbau des Federbein kontrollieren ob Ring zentriert in Teller **10**.

FR

1. Démontez le pied du ressort.
2. Démontez le pied du ressort dans l'ordre suivant; **13, 12, 11, 10, 8, 7, 6, 4**.
3. Pour enlever l' anneau synthétique **4** on peut se servir du ressort principal en le levant.
4. Enlever le cache poussière du tampon de protection **6** (le cache poussier **H** n'est plus monte).
5. Le montage du pied du ressort en memo temps quo les parties du ressort est comma suit;
  - Montez le détail **2, 3, 4**.
  - Montez le tampon de protection ii l'avance avec l'accordéon caoutchouc d'étanchéité **5**, dans le support de suspension **9**, voir le dessin, pousser ceci sur la tige.
  - Continuez a monter les détails **7, 8, 10, 11, 12, 13**.
6. Monter lo pied du ressort.
7. Si la voiture est équipée avec un correcteur de freinage, celui-ci doit être ajuste suivant las spécifications de chez VAG. Voir additif **19.22-1**
8. Faites attention au bon montage l'anneau **7**. Apres le montage du pied du ressort faites attention quo l'anneau **9** centre bien dans lo support **10**.



**V.A.G. Golf/Jetta 84..10.91**

**X = 21,6 mm** { Drumbrakes behind  
Trommelremmen achter  
Freins à tambours AR  
Trommelbremsen hinten  
Trumbroms

**X = 23,0 mm** { Discbrakes behind  
Schijfremmen achter  
Freins à disques (AR)  
Scheibenbremsen hinten  
Skivbroms

**V.A.G. Golf 10.91..**

**X = 53,2 mm** { Drumbrakes behind  
Trommelremmen achter  
Freins à tambours AR  
Trommelbremsen hinten  
Trumbroms

NL

Na montage van deze hulpveerset is het noodzakelijk de lastafhankelijke remdrukregelaar af te stellen. De afstelling doet men met onbelaste, lege auto, zonder bestuurder en met 5 liter brandstof in de tank. De auto moet op de wielen staan. Stel arm **2** af met moer **1**. (zie **X**)

EN

After fitting the MAD spring kit, the load sensing ap-  
portional valve (LAV) should be readjusted. Adjustment should take place with a empty car, with-  
out driver and 5 liter fuel in the tank. The car must be on its wheels. Adjust lever **2** with nut **1**. (see **X**)

DE

Nachdem der MAD-Satz eingebaut worden ist, muss die last abhängiger Bremsdruckregulierung (A.L.B.) neu eingestellt. Das Auto muss auf seinen Rädern stehen. Einstellen mit leeren Auto, 5 Liter Kraftstoff im Tank. Stell Arm **2** ein mit Mutter **1**. (siehe **X**)

FR

Après le montage de ce jeu de ressorts de renfort, il est nécessaire d'ajuster le correcteur de freinage. 1.;'ajustement doit être exécute sur une voiture, sans charge, vide, sans conducteur et avec seulement 5 l. d'essence dans le réservoir. La voiture doit être sur ses roues. Ajuster le levier **2** avec l'écrou **1**. (voir **X**)



19.22-1



**MAD**

Wiltonstraat 53  
3905 KW Veenendaal  
The Netherlands

T +31 (0) 318 586 100

[mad-automotive.com](http://mad-automotive.com)



Suspension  
Systems